

That 70s show: why the ^{舞曲舞厅} disco decade ^{指70年代} is back in fashion

eg. She is always so ^{时髦的} chic. 她总是很时髦.
a chic restaurant 某家餐馆非常时髦, 别致
There is a logical, mathematical explanation for why the 70s have been pronounced ^{/ʃi:k/ 时髦的} chic by Paris fashion week. The 90s are the new 70s, (你瞧, you see, 你瞧)
and the 70s are the new 50s. It goes like this. When the 70s were the recent past, they were ^{/ˈkrɪndʒ/} cringe-makingly close to home, and therefore easy to poke fun at. ^{adv. 使人尴尬地 令人尴尬} ^{嘲弄, 开玩笑}

eg. He was poked fun at because he could not ride a bike. 他因为不会骑车而被嘲笑了.

eg. Her remarks about me were embarrassingly close to home. 她说我的那些话让我非常尴尬.

科普人们为什么会觉得70年代优雅时髦

Now, the 90s are the relatively recent past—and so 90s ^{/riˈvaɪvəlɪzəm/} revivalism has become fashion's ^{流行} go-to gag. The 70s, meanwhile, have ^{n. 复古倾向, 复古主义} slipped into ^{跌至; 滑落到} rose-tinted ^{/ˈrəʊz tɪntɪd/} memory. ^{a. (指对象) 寻求协助的征询意见的} ^{a. 玫瑰色的; 盲目乐观的 独立主格} the embarrassing parts forgotten along the way. The decade is coming to ^{强调正在进入...的状态/状态} stand for classic chic, ^{adv. 以前} in the way that the 50s previously did before being ^{/kənˈsaɪn/v. 把...置于} consigned to ancient history. ^{打发; 故逐}

eg. consign the letter to the waste-paper basket 把信丢进废纸篓

为什么这个话题最近才被时尚圈关心到

The 70s became ^{头条新闻} headline news in Paris this week because of Hedi Slimane at Céline. Instead of going back to Old Céline, he went to Old Old Céline—an ^{/ʌlˈtrəˌbʊrʒwə/} ultra-bourgeois late-70s version of (what ladylike looks like, 像淑女一样)
eg. a traditional bourgeois family ^{状态} ^{/ætɪˈtʊd/ a. 超高级中产阶级的 70年代末期} with attitude and great wedge boots. And the fashion industry looked at the ^{n. (行为或外貌上表现出的) 个性; 流行趋势的风格} a traditional middle-class family ^{一个传统的中产阶级家庭}

eg. She is a woman with attitude and talent 雪梨老师是一个个性鲜明的才女.



collection and thought: 'That's exactly what I want to wear.'

(时尚中) 系列时款

eg. The rich provinces have been plundered by the invaders.
这些富饶的省份被侵略者洗劫一空。

/ˈplʌndər/

借代

It is hard to avoid plundering the 70s when its influence is everywhere
on the catwalk, (which means the trickle-down effect from show to
pavement was already well under way on the streets of Paris.)

v. 窃取; 剥夺; 掠夺

底

秀场指代时尚圈的最顶层

T台

是从(修饰句)

滴漏效应 从上游流传到下游

人行道指代大众

正在进行中

70年代风格到底应该怎么穿

layer v. 分层设置

They wear

(省略主语)

n. 层

状态修饰 wear

So how did they wear it? Layered, mostly, and in a 70s palette of

/ˈleɪəd/

a. 分层的, 层叠的

调色盘 某个风格中常用的一组颜色

browns, greens and yellows. The art director Sofia Sanchez de Betak

指同一类深浅不一的颜色

probably won the look. The thrown-together layering of tie, tweed blazer,

appearance

拿一些东西匆匆拼凑出

领带

这种上衣; 整体搭配西装

trench and scarf in various shades of brown and grey was a direct reference

战壕; 风衣

不同深浅的

借鉴 sth

to Annie Hall—bourgeois Manhattanite is something to aim for.

《安妮·霍尔》

曼哈顿人 -ite 来自某地的

